

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28473996   |  |   |   |   |  |   |  |  |  |
|--|--|---|---|---|--|---|--|--|--|
| DE   | EN   | FR  | IT  | NL  | ES   | CZ  | HR   | SI   | HU   |
| Stellen Sie sicher, dass die Lukenabdeckung ordnungsgemäß installiert und sicher befestigt ist, um ein Herunterfallen oder Bewegen während des Gebrauchs zu vermeiden. | Make sure the hatch cover is properly installed and securely fastened to prevent it from falling or moving during use. | Assurez-vous que le couvercle de la trappe est correctement installé et solidement fixé pour éviter de tomber ou de bouger pendant l'utilisation. | Assicurarsi che il coperchio del portello sia installato correttamente e fissato saldamente per evitare cadute o spostamenti durante l'uso. | Zorg ervoor dat het luikdeksel correct is geïnstalleerd en stevig is vastgemaakt om te voorkomen dat het tijdens gebruik valt of beweegt. | Asegúrese de que la tapa de la escotilla esté correctamente instalada y bien sujeta para evitar caídas o movimientos durante el uso.     | Ujistěte se, že je kryt poklopu správně nainstalován a bezpečně upevněn, aby během používání nespadol nebo se nepohnul. | Provjerite je li poklopac otvora pravilno postavljen i sigurno pričvršćen kako biste izbjegli pad ili pomicanje tijekom uporabe. | Provjerite je li poklopac otvora pravilno postavljen i sigurno pričvršćen kako biste izbjegli pad ili pomicanje tijekom uporabe. | Győződjön meg arról, hogy a fedél megfelelően van felszerelve és biztonságosan rögzítve, hogy elkerülje a leesést vagy elmozdulást használat közben. |
| Warnen Sie davor, die Lukenabdeckung als Trittbrett zu verwenden, da dies zu Beschädigungen oder Verletzungen führen kann.   | Warn against using the hatch cover as a step as this may cause damage or injury.                                       | Avertissez-vous de ne pas utiliser le panneau d'écouille comme pied de lit car cela pourrait provoquer des dommages ou des blessures.             | Avvertire di non utilizzare la copertura del portello come pedana poiché ciò potrebbe causare danni o lesioni.                              | Waarschuw tegen het gebruik van het luikdeksel als treeplank, omdat dit schade of letsel kan veroorzaken.                                 | Advierta contra el uso de la tapa de la escotilla como estribo, ya que esto puede causar daños o lesiones.                               | Varujte před použitím krytu poklopu jako podnožky, protože by mohlo dojít k poškození nebo zranění.                     | Upozorite da poklopac otvora ne koristite kao podnožje jer to može uzrokovati štetu ili ozljedu.                                 | Upozorite da poklopac otvora ne koristite kao podnožje jer to može uzrokovati štetu ili ozljedu.                                 | Figyelmeztetés: ne használja a fedelet futódeszkaként, mert ez károsodást vagy sérülést okozhat.   |
| Führen Sie regelmäßige Inspektionen und Wartungsarbeiten an der Lukenabdeckung durch, um sicherzustellen, dass sie intakt ist und ordnungsgemäß funktioniert.          | Perform regular inspections and maintenance on the hatch cover to ensure that it is intact and functioning properly.   | Effectuez des inspections et un entretien réguliers du panneau d'écouille pour vous assurer qu'il est intact et fonctionne correctement.          | Eeguire ispezioni e manutenzioni regolari sulla copertura del portello per assicurarsi che sia intatta e funzioni correttamente.            | Voer regelmatig inspecties en onderhoud uit aan het luikdeksel om er zeker van te zijn dat het intact is en goed functioneert.            | Realice inspecciones y mantenimiento periódicos de la tapa de la escotilla para asegurarse de que esté intacta y funcione correctamente. | Provádějte pravidelné kontroly a údržbu krytu poklopu, abyste se ujistili, že je neporušený a správně funguje.          | Obavljajte redovite preglede i održavanje poklopca otvora kako biste bili sigurni da je netaknut i da ispravno funkcionira.      | Obavljajte redovite preglede i održavanje poklopca otvora kako biste bili sigurni da je netaknut i da ispravno funkcionira.      | Rendszeresen ellenőrizze és karbantartsa a nyílás fedelét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az ép és megfelelően működik.                           |
| Entfernen Sie Schmutz, Staub oder andere Ablagerungen von der Lukenabdeckung, um die Funktionalität nicht zu beeinträchtigen.  | Remove any dirt, dust or other debris from the hatch cover to avoid affecting its functionality.                       | Retirez toute saleté, poussière ou autre débris du panneau de trappe pour éviter de nuire à sa fonctionnalité.                                    | Rimuovere sporco, polvere o altri detriti dal coperchio del portello per evitare di comprometterne la funzionalità.                         | Verwijder vuil, stof of ander vuil van het luikdeksel om te voorkomen dat de functionaliteit ervan wordt aangetast.                       | Retire la suciedad, el polvo u otros residuos de la tapa de la escotilla para evitar afectar su funcionalidad.                           | Odstraňte veškeré nečistoty, prach nebo jiné nečistoty z krytu poklopu, aby nedošlo k narušení jeho funkčnosti.         | Uklonite svu prljavštinu, prašinu ili druge ostatke s poklopca otvora kako biste izbjegli narušavanje njegove funkcionalnosti.   | Uklonite svu prljavštinu, prašinu ili druge ostatke s poklopca otvora kako biste izbjegli narušavanje njegove funkcionalnosti.   | Távolítson el minden szennyeződést, port vagy egyéb törmeléket a nyílás fedeléről, hogy elkerülje annak működését.                                   |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabrikanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Yachticon A. Nagel GmbH  
Bürgermeister-Bombeck Str. 1  
yachticon@yachticon.de